

P25U

PROGRAMA

primavera/udaberria



AYUNTAMIENTO
VALLE DE EGÜES
EGUESIBARKO
UDALA



ABRIL APIRILA



APIRILAK
24
ABRIL

EXCURSIÓN A ZARAGOZA ZARAGOZARA TXANGOA



 09:00-
20:00



Salida-Llegada:
polideportivo.Olaz/
Iriteira-Iritsiera:
kiroldegia. Otatz



Asoziación de
Jubilados y
Pensionistas/
Jubilatu eta
Pentsiodunen
Elkartea

*Personas mayores, jubiladas, pensionistas/
Adinekoak, erretiratuak, pentsiodunak.

+65* años
urte



plazas/
leku

Viaje a Zaragoza. Incluye autobús, visita guiada, entradas a La Seo y La Aljazería y comida del mediodía.

A la mañana: visita a Zaragoza, Casco Histórico, La Seo, El Pilar, La Aljazería, etc.

Por la tarde se completará la excursión con una visita panorámica en autobús recorriendo otros puntos de interés.

PRECIO

- Personas asociadas : 39€
- Personas no asociadas: 47€

Inscripciones: a partir del 10 de abril mediante WhatsApp (679 661 684) o correo electrónico (mayoresegues@gmail.com).



Zaragozara bidaia. Autobusa, bisita gidatua, La Seo eta Aljazeriarako sarrerak eta eguerdiko bazkaria barne.

Goizean: Zaragoza, Hirigune Historikoa, La Seo, El Pilar, La Aljazería, etab.

Arratsaldean, autobuseko bisita panoramiko batekin osatuko da txangoa, beste gune interesgarri batzuk zeharkatuz.

PREZIOA

- Bazkideak: 39€
- Ez azkideak: 47€

Izen-ematea: apirilaren 10etik aurrera whatsapp bidez (679 661 684) edo posta elektronikoz (mayoresegues@gmail.com).

APIRILAK
27
ABRIL

ROMERÍA DE SAN PEDRO MÁRTIR DONE PETRI MARTIRIAREN ERROMERIA



 11:00



Egüés-Elcano-Ibiricu
Elkano-Ibiriku-Egues

TP/ todos los públicos
JG/ jende guztia



aforo
ilimitado/
edukiera
mugagabea

Desde 1609 los pueblos de Elcano, Ibiricu y Egüés celebran su tradicional romería.

Parece que en esta fecha los campos de labranza se vieron afectados por algún tipo de plaga que los estaba diezmando. De ahí que se instaurase esta marcha en procesión que, el último domingo de abril, conduce la imagen de San Pedro Mártir de un pueblo a otro de manera que permanece, alternativamente, durante un año en la parroquia de cada pueblo.

En esta edición, que tendrá lugar el 27 de abril, la procesión partirá a las 11:15 h. de Egüés y tras pasar por Elcano llegará a Ibiricu donde a las 12 h. tendrá lugar una misa amenizada por la Coral del Valle. Tras ella, se podrá reponer fuerzas en un pequeño aperitivo.

1609az geroztik Elkano, Ibiriku eta Egues herriek ohiko erromeria ospatzen dute. Badirudi data honetan baserri-soroak astintzen zituen izurriteren batek eragin zituztela. Horregatik ezarri zen prozesio hau, apirileko azken igandean, Done Petri Martiriaren irudia herri batetik bestera eramaten zuena, txandaka, urtebetez herri bakoitzeko parrokian egon dadin.

Apirilaren 27an ospatuko den edizio honetako kalejira goizeko 11:15ean Eguesetik aterako da eta, Elkanotik pasa ondoren, Ibirikura iritsiko da eguerdiko 12etan non, eza bat ospatuko den Ibarreko Abesbatzak alaituta. Horren ostean, indarrak berreskuratuz ahal izango dituzu mokadu txiki batekin.



- 11:00 - Salida de Egüés.
- 12:00 - Misa con la Coral del Valle en Ibiricu.
- 12:45 - Concierto Coral del Valle de Ibiricu.
- 13:30 - Lunch.
- 11:00-14:00 - Las y los niños podrán disfrutar de dos hinchables.
- 14:00-15:00 - concierto de Pancho Balbuena.

- 11:00- Eguesetik irteera.
- 12:00- Ibarreko Abesbatzarekin meza Ibirikun.
- 12:45- Ibarreko Abesbatzaren kontzertua Ibirikun.
- 13:30- Hamaiketakoa.
- 11:00-14:00- Txikienek bi jolastokiz gozatzeko aukera izango dute.
- 14:00-15:00- Panxo Balbuenaren kontzertua.

APIRILAK
29
ABRIL

CONFERENCIA: "INTELIGENCIA ARTIFICIAL-ÉTICA Y JUSTICIA" HITZALDIA: "ADIMEN ARTIFIZIALA -ETIKA ETA JUSTIZIA"



17:00-
19:00

Sala en Parroquia/
Parrokiako aretoa
Gorraiz



Asociación de
Jubilados y
Pensionistas/
Jubilatu eta
Pentsiodunen
Elkartea

*Personas mayores, jubiladas, pensionistas/
Adinekoak, erretiratuak, pentsiodunak.

+65* años
urte

plazas/
leku

Conferencia de 2 horas con coloquio final, a cargo de Roger Campione, catedrático de Filosofía del Derecho y exdirector del Centro de Estudios sobre el Impacto Social de la IA en la Universidad de Oviedo.

2 orduko hitzaldia, amaierako solasaldiarekin, Roger Campionen eskutik, Zuzenbidearen Filsofiako katedradun eta Oviedoko Unibertsitateko AAREN Gizarte Eraginari buruzko Ikasketa Zentroko zuzendari ohiaeren.

Inscripciones: a partir del 14 de abril-mediante WhatsApp (679 661 684) o correo electrónico (mayoresegues@gmail.com)



Izen-ematea: apirilaren 14etik aurrera whatsapp bidez (679 661 684) edo posta elektronikoz (mayoresegues@gmail.com)

APIRILAK
30
ABRIL

VISITA AL PARLAMENTO DE NAVARRA BISITA NAFARROAKO PARLAMENTURA



11:00

Parlamento de Navarra
Nafarroako Parlamentura



Asociación de
Jubilados y
Pensionistas/
Jubilatu eta
Pentsiodunen
Elkartea

*Personas mayores, jubiladas, pensionistas/
Eguesibarko Jubilatu eta Pentsiodunen Elkartea.

+65* años
urte

plazas/
leku

Visita guiada al Parlamento de Navarra de 1 hora de duración aproximadamente.

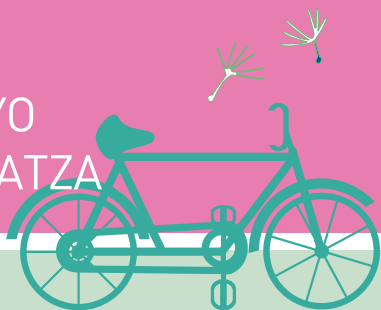
Nafarroako Parlamentura ordubete inguruko bisita gidatua.

Inscripciones: a partir del 14 de abril-mediante WhatsApp (679 661 684) o correo electrónico (mayoresegues@gmail.com)



Izen-ematea: apirilaren 14etik aurrera whatsapp bidez (679 661 684) edo posta elektronikoz (mayoresegues@gmail.com)

MAYO MAIATZA



MAIATZAK
4
MAYO

XXV DÍA DE LA BICICLETA XXV. TXIRRINDULAREN EGUNA



10:00



Salida-llegada
Polideportivo de Olaz/
Irteera eta helmuga
Olatzeko Kirolegian



CCeguesibar TP/ todos los públicos
JG/ jende guztia



aforo
ilimitado/
Zehaztu
gabe

Recorrido Olaz-Gorraiz-Egüés-Gorraiz-Olaz.
Se realiza parada con almuerzo en Egüés antes de realizar el camino de vuelta. Es obligatorio el uso de casco. Regalo de camiseta (hasta agotar existencias) para las personas inscritas a recoger el mismo día de la prueba.

Inscripciones: a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, del 15 de abril al 2 de mayo.

Ibilbidea Olatz-Gorraitz-Egues-Gorraitz-Olatz-Sarriguren.
Itzulerako bidea hartu aurretik hamarretakoa hartzeko geldialdia eginen da Eguesen. Derrigorrezkoa da kaskoa erabiltzea. Izena eman dutenei kamiseta bat oparitu zaie probaren egun berean (izakinak agortu arte).



Izen-ematea: udal Apirilaren 15etik maiatzaren 2ra webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan.

MAIATZAK
5-15
MAYO

EXPOSICIÓN: “¿QUÉ PASA EN RUANDA? PREGÚNTASELO A LAS BICICLETAS/ ERAKUSKETA: “ZER GERTATZEN ARI DA RUANDAN? GALDETU BIZIKLETEI

bai si



11:30-13:30
17:00-20:30



Escuela Municipal de
Música/ Musika eskola
Olaz/ Olatz



Medicumsundi

TP/ todos los públicos
JG/ jende guztia

Ruanda es un pequeño país africano donde las bicicletas forman parte del paisaje transitando por carreteras, caminos imposibles y cuevas interminables. Bellamente decoradas, irrompibles y multifuncionales, en esta exposición nos cuentan, sin saberlo, qué pasa en la vida social y política del país de las mil colinas. Una bella exposición fotográfica sobre la realidad social de Ruanda a través de 21 fotografías en las que las bicicletas tienen especial protagonismo.

Inscripción: entrada libre hasta completar aforo.

Ruanda Afrikako herrialde txiki bat da, non bizikletak paisaiaren parte diren, errepideetan, bide ezinezkoetan eta aldapa amaigabeetan ibiliz. Ederki apainduak, hautsezinak eta funtzio anitzekoak, erakusketa honetan, jakin gabe, hamaika muinoetako herrialdeko bizitza sozial eta politikoan zer gertatzen den kontatuko digute. Ruandako errealitate sozialari buruzko argazki erakusketa ederra, bizikletek protagonismo berezia izango duten 21 argazkiren bidez.



Izen-ematea: sarrera librea, edukiera bete arte.



MAYO
JUNIO

MAIATZA
EKAINA

ACTIVIDADES DEPORTIVAS AL AIRE LIBRE PERSONAS ADULTAS/ ARDUERAREN IZENBURUA HELDUENTZAKO KANPOKO KIROL JARDUERAK



Instalaciones deportivas del Valle de Egüés/ Eguesibarko kirol instalazioak

+18 años
urte



plazas/
leku

USO DE GIMNASIOS URBANOS

- 15 de mayo (Olaz), 22 mayo (Sarriguren) y 19 de junio (Olaz), de 11:00 a 12:00

MARCHA NÓRDICA

- 8 mayo, 14 junio de 9:30 a 11:00

PASEOS SALUDABLES

- Los primeros lunes de mayo, junio de 10:00 a 12:00

MARCHA NÓRDICA + SUELO PÉLVICO

- 27 mayo, 4 junio de 9:30 a 11:00

PRECIO

A consultar

Inscripciones: a través de la web <https://sarriguren.provis.es/Cursillos> hasta 1 semana antes de la actividad.

HIRI-GIMNASIOAREN ERABILERA

- Maiatzak 15 (Olatz), maiatzak 22 (Sarriguren) eta ekainak 19 (Olatz), 11:00 - 12:00

MARTXA NORDIKOA

- Maiatzak 8, ekainak 14, 9:30 - 11:00

IBILALDI OSASUNTUAK

- Maiatzeko eta ekaineko lehen astelehenetan, 10:00- 12:00

MARTXA NORDIKOA + ZORU PELBIKOA

- Maiatzak 27, ekainak 4, 9:30 - 11:00

PREZIOA

Kontsultatu



Izen-ematea: <https://sarriguren.provis.es/Cursillos/CursillosPublic> web gunearen bidez jarduera hasi baino astebate lehenagora arte.

MAIATZAK
4
MAYO

PROGRAMA ARTES ESCÉNICAS: "ABRACADABRANTE"

ARTE ESZENIKOEN HAUR PROGRAMA: "ABRACADABRANTE"



12:00



Gimnasio Instituto Institutuko gimnasioa Sarriguren



Pedro III

+3 años
urte



aforo limitado/
Edukiera mugatua

ABRACADABRANTE es una experiencia única y cercana en la que el ilusionista Pedro III hace que lo increíble se vuelve posible y lo cotidiano se transforma en algo extraordinario. Un espectáculo diseñado para que, al terminar, salgás con una gran sonrisa y la sensación de haber vivido algo inolvidable.

Inscripciones: a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el jueves anterior a la representación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.

ABRACADABRANTE esperientzia paregabea eta hurbila da non Pedro III ilusionistari esker sinestezina dena posible bihurtu eta egunerokoa aparteko zerbait bihurtuko baita. Handik ateratzean, irribarre handi batekin eta zerbait ahaztezina bizi izanaren sentsazioa izan dezazun diseinatutako ikuskizuna.



Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko ostegunera arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko. Leku librerik bada, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.

MAYO MAIATZA



EUSK



MAIATZAK
4
MAYO

CINE-CLUB PRIMERA SESIÓN/ LEHEN SAIOA ZINE-KLUBA: "IGE AGE 3"

🕒 17:30

📍 Sala Oihanburu/
Oihanburu Aretoa
Sarriguren

🚫 Lucía
Ezquer

7-13 años
urte

👤 aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

Tercera parte de las aventuras de Diego, Scrat y compañía. En esta ocasión, les tocará lidiar con varios dinosaurios. Scrat sigue intentando apoderarse de la muy escurridiza bellota (mientras, tal vez, encuentra el verdadero amor); Manny y Ellie esperan el nacimiento de su mini-mamut; Sid, el perezoso, se mete en un buen lío al formar de repente una familia propia tras encontrarse unos huevos de dinosaurio; y Diego, el tigre de dientes de sable, se pregunta si pasar tanto tiempo con sus amigos no le estará volviendo demasiado "blandito".

Diego, Scrat eta beren lagunen abenturen hirugarren zatia. Oraingoan, dinosauro batzuekin borrokatu beharko dute. Scrat oraindik ere saiatzen ari da ezkur iheskorraz jabetzen (agian, benetako maitasuna aurkitzen duen bitartean); Manny eta Ellie beren mini-mamutaren jaiotzaren zain daude; Sid, nagia, nahaspila ederrean sartzen da bat-batean dinosauro arrautzak aurkitu ondoren familia propio bat osatzean; eta Diego, sable-hortzetako tigrea, bere buruari galdetzen ari zaio ea lagunekin hainbeste denbora pasatzeak ez ote dion "bigunegi" bihurtzen.

Inscripción: entrada libre hasta completar aforo.

🆓

Izen-ematea: sarrera librea, edukiera bete arte.

MAIATZAK
5
MAYO

BANCO DEL TIEMPO DEL VALLE DE EGÜÉS EGUESIBARKO DENBORAREN BANKUA



🕒 17:30

📍 CAF
FAZ

🚫 Banco del
Tiempo/
Denboraren
bankua

+18 años
urte

👤 aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

¿Te imaginas un lugar donde el dinero no es lo más importante, sino el tiempo y la ayuda mutua? En el Banco del Tiempo del Valle, puedes intercambiar habilidades, conocimientos y servicios. ¡Las posibilidades son infinitas! Te invitamos a nuestra charla informativa para descubrir cómo participar y formar parte de esta red de apoyo mutuo.

Imajinatzen duzu leku bat non dirua ez den garrantzitsuena, baizik eta denbora eta elkarrekiko laguntza? Ibarreko Denboraren Bankuan, trebetasunak, ezagutzak eta zerbitzuak truka ditzakezu. Aukerak amaigabeak dira! Gure informazio hitzaldira gonbidatu nahi zaitugu, elkarri laguntzeko sare horretan nola parte hartu eta parte hartu jakiteko.

Inscripciones: confirma tu asistencia a través del 679 096147
+INFO: 948 165651 caf-faz@degues.es

🆓

Izen-ematea: etorriko zaren baieztatu 679 096147 zenbakiaren bidez.
+INFO: 948 165651 caf-faz@degues.es



MAIATZAK
6
MAYO

PANTALLAS Y DESARROLLO EN NIÑOS Y NIÑAS 0-3 AÑOS PANTAILAK ETA GARAPENA 0 ETA 3 URTE BITARTEKO HAURRENGAN



🕒 10:30-12:30

📍 CAF
FAZ



Patricia Piqueras,
Patricia Díaz de Rada

Padres y madres
Gurasoak



aforo
limitado/
Edukiera
mugatu

Taller participativo, donde reflexionaremos sobre el impacto del uso de las pantallas en el desarrollo de niños y niñas menores de 3 años, aportando información de estudios científicos.

Pantailen erabilerak 3 urtetik beherako haurren garapenean duen eraginari buruzko hausnarketa egiteko tailer parte-hartzailea. Bertan horren inguruko ikerketa zientifikoen informazioa jasoko dugu.

Inscripciones: del 22 de abril al 4 de mayo a través de la web municipal. Adjudicación de plazas por sorteo. Una vez acabado el período de inscripción, consultar plazas disponibles llamando al CAF [948 165651].

+INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es

FREE

Izen-ematea: apirilaren 22tik maiatzaren 4ra udalaren webgunearen bidez. Plazak zozketa bidez esleitu dira. Izena emateko epea amaitu ondoren, kontsultatu ea plaza liberrik dauden FAZra deituz [948 165651].

+INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es

MAIATZAK
6
MAYO

TALLER DE NUTRICIÓN “GELATINAS DE FRESA” “MARRUBI-GELATINAK” NUTRIZIO TAILERRA



🕒 17:30



Ludoteca. Olaz
Ludoteka. Olatz



Gut nutrición 3-12 años
urte



plazas/
leku

Los talleres de cocina para niños y niñas proponen actividades formativas, divertidas y seguras. Sin importar el conocimiento previo que tengan de cocina, las y los niños aprenderán en estos talleres la importancia de una alimentación saludable. Además, harán recetas tan fáciles que luego podrán repetir las en casa.

Haurrentzako sukaldaritzatailerrek prestakuntza-jarduera dibertigarri eta seguruak proposatzen dituzte. Sukaldaritzari buruz alde aurretik duten ezagutza kontuan hartu gabe, haurrek elikadura osasungarriaren garrantzia ikasiko dute tailer hauetan. Gainera, errezetak hain erraz egingo dituzten, ezen gero etxean errepikatu ahal izango baitituzte.

Inscripciones: 29 de abril de manera presencial, por email (ludoteca-ludoteka@egues.es) o por teléfono en el 948 33 79 74 en horario de 14 h. a 20 h, adjuntando nombre, apellido y número de teléfono .

Si hubiera que sortear, el 30 de abril se llamará SOLO a las personas que obtengan plaza.

FREE

Izen-ematea: apirilaren 29an, aurrez aurre, emailaz (ludoteca-ludoteka@egues.es) edo telefonoz (948 33 79 74), 14:00etatik 20:00etara, izen-abizenak eta telefono-zenbakia aipatuz Apirilaren 30ean, zozketarik egin behar izanez gero, plaza lortu dutenei BAKARRIK deituko zaie.

MAYO MAIATZA



MAIATZAK
6
MAYO

VISITA A LA PLAZA DE TOROS DE PAMPLONA BISITA IRUÑEKO ZEZEN PLAZARA



*Personas mayores, jubiladas, pensionistas/
Adinekoak, erretiratuak, pentsiodunak.

🕒 11:00

📍 Plaza de Toros/
Zezen plazara
Pamplona-Iruña

👤 Asociación de
Jubilados y
Pensionistas/
Jubilatu eta
Pentsiodunen
Elkartea

+65* años
urte 👤 plazas/
leku 40

Visita guiada a la Plaza de Toros de Pamplona de
aproximadamente 1 hora de duración.

Iruñeko Zezen Plazara ordubete inguruko bisita
gidatua.

Inscripciones: a partir del 22 de abril -
mediante WhatsApp (679 661 684) o correo
electrónico (mayoresegues@gmail.com).



Izen-ematea: apirilaren 22tik aurrera whatsapp
(679 661 684) edo mayoresegues@gmail.com
eposta bitartez.

DANZA INTEGRAL. EMPODERAMIENTO EN MOVIMIENTO DANTZA INTEGRALA: JABEKUNTZA MUGIMENDUAN



MAIATZAK
6,13,20,27
MAYO

EKAINAK
3
JUNIO

🕒 18:30-
20:30

📍 Sala Oihanburu
Oihanburu aretoa



Elena
Gómara +18 años
urte 👤 plazas/
leku 15

MAIATZAK
7,14,21,28
MAYO

EKAINAK
4
JUNIO

🕒 10:00-
12:00

📍 Sala Errizar
Errizar aretoa



Elena
Gómara +18 años
urte 👤 plazas/
leku 20

La Danza Integral es un trabajo corporal
basado en la danza libre, el movimiento
expresivo y el desarrollo personal a través
de la creatividad. Dirigido a mujeres con
ganas de empoderarse a través de su
propia danza, su autoconocimiento, su
capacidad de expresión, creatividad y
comunicación. Descubre tu propio cuerpo
(sensible y afectivo) y tus potencialidades.
Todo a través de la música, la naturaleza,
el arte y la vida.

PRECIO

- Empadronadas: 20 €
- No empadronadas: 30 €

Inscripciones: hasta el 27 de abril mandando
un WhatsApp al 626720861.
+INFO: igualdadberdintasuna@egues.es

Dantza Integrala dantza librean, mugimendu
adierazgarrian eta sormenaren bidezko
garapen pertsonalean oinarritutako
gorputz-lana da. Norberaren dantzaren,
norberaren ezagutzaren, adierazpen
ahalmenaren, sormenaren eta komunika-
zioaren bitartez beren burua ahaldundu nahi
duten emakumeei zuzendua. Ezagutu zure
gorputza (sentikorra eta emozionala) eta zure
potentziala. Guztia musika, natura, artea eta
bizitzaren bitartez.

PREZIOA

- Erroldatuak: 20 €
- Erroldatu gabeak: 30 €



Izen-ematea: apirilaren 27ra arte WhatsApp bat
626720861 zenbakira bidaliz.
+INFO: igualdadberdintasuna@egues.es



MAIATZAK
6,9,20,23
MAYO

PUMP TRACK CON IVAN SANTOS PUNP TRACK IVAN SANTOS-EKIN



🕒 17:00-
19:00

📍 Pump track
Sarriguren

TP/ todos los públicos
JG/ jende guztia

👤 aforo
ilimitado/
edukiera
mugagabea

Clases prácticas en Pumptrack impartidas por monitor especializado.

Contenido enfocado en el desarrollo de la técnica y el control en la pista.

Inscripciones: sin inscripción.

Eskola praktikoak Pumptracken, monitore espezializatuak emanak.

Pistako teknika eta kontrola garatzera bideratutako edukia.



Izen-ematea: aurreiskripziorik gabe.



MAIATZAK
8,15
MAYO

¡EXPLORA LA FAUNA! FAUNA IKERTU!



🕒 16:30-
17:30

📍 Casa de la Juventud y
alrededores del río/
Gazteriaren Etxea eta
ibaiaaren inguruak



Green School
of Language

12-18 años
urte

👤 plazas/
leku
25

¡Descubre la fauna que nos rodea en el Valle de Egúés y déjate sorprender! En la primera jornada, que será en la Casa de la Juventud, veremos imágenes y materiales reales (huellas, plumas, huesos...) mientras compartimos conocimientos y experiencias mediante juegos. En la segunda jornada, realizaremos un paseo guiado desde la Casa de la Juventud hasta el río, buscando rastros y señales de los animales locales. Finalizaremos con una dinámica grupal en plena naturaleza. Disfrutaremos de esta experiencia de forma trilingüe, en castellano, euskera e inglés, de manera amena y divertida mientras descubrimos el entorno que nos rodea.

Inscripciones: llamando al 012 o en el apartado de inscripciones de la web municipal del 21 de abril al 5 de mayo.



Izen-ematea: 012 telefonora deituz edo udal webguneko inskripzioen atalean, apirilaren 21etik maiatzaren 5era.

Ezagutu Eguesibarren inguratzen gaituen fauna eta harritu zaitez! Lehenengo jardunaldian, Gazteriaren Etxean, benetako irudiak eta materialak (aztarnak, lumak, hezurrak...) ikusiko ditugu, ezagutzak eta esperientziak partekatzen ditugun bitartean. Bigarren egunean, ibilaldi gidatu bat egingo dugu Gazteriaren Etxetik ibairaino, bertako animalien arrastoak eta seinaleak bilatuz. Amaitzeko, natura erdian dagoen talde dinamika bat landuko dugu. Esperientzia hau hirueleduna izango da, gaztelaniaz, euskaraz eta ingelesez, modu atsegin eta dibertigarrian, inguratzen gaituen ingurunea ezagutzen dugun bitartean.

MAYO MAIATZA



MAIATZAK
8*
MAYO

MENOPAUSEANDO: 8 perspectivas que te harán cambiar tu visión sobre la menopausia

MENOPAUSEATZEN: menopausiari buruz duzun ikuspegia aldarazteko 8 ikuspegi



*Posibilidad de continuar: 15, 22 y 29 de mayo/ Jarraitzeko aukera: maiatzak 15, 22 eta 29.

🕒 11:15-13:15
17:00-19:00

📍 Sala SUM, Centro de
Atención a las Familias/
FAZko erabilera
anitzeko gela

👤 Maria
Muñoz
Cobo

👩 mujeres 40-60 años
emakume 40-60 urte

👥 plazas/
leku 20

Taller sobre menopausia donde aprenderás a comprender las hormonas y a identificar obstáculos y apoyos mientras exploras la etapa en la que te encuentras. ¿Qué te viene a la cabeza con la palabra menopausia? ¿Y si te digo que no tiene por qué ser así? ¿Y si te digo que, además, hay aspectos que quizás nos estamos perdiendo?.

Menopausiari buruzko tailerra: zauden etapa esploratzen duzun bitartean hormonak ulertzen eta oztupoak eta laguntzak identifikatzen ikasiko duzu, Zer datorkizu burura menopausia hitzarekin? Eta esaten badizut ez duela zertan horrela izan behar? Eta, gainera, agian kontuan hartzen ez ditugun alderdi batzuk daudela esaten badizut?.

Inscripciones: hasta el 27 de abril mandando un WhatsApp al 626720861.
+INFO: igualdadberdintasuna@egues.es



Izen-ematea: apirilaren 27ra arte WhatsApp bat 626720861 zenbakira bidaliz.
+INFO: igualdadberdintasuna@egues.es

MAIATZAK
9
MAYO

**CICLO "ERRIZAR ENTRE NOTAS"
"ERRIZAR NOTEN ARTEAN" ZIKLOA**



🕒 18:30

📍 Sala Errizar,
Pueblo Viejo/Alde
Zaharrerko Errizar aretoa
Sarriguren

👤 Armónica
Le Whisky

+18 años
urte

👥 plazas/
leku 60

Se trata de un ciclo intimista en el que se mezcla una actuación amateur con otra de un grupo profesional invitado, todo ello en un entorno tranquilo a la luz de las velas. En esta sesión actuará alumnado de la Escuela Municipal de Música del Valle de Egüés y el grupo profesional "Armónica Le Whisky". Este trío hará un homenaje a la música de cine y su relación con el jazz a través de una selección de temas cinematográficos interpretados con la originalidad de la armónica junto al contrapunto de la guitarra.

Ziklo intimista bat da, non emanaldi amateur bat gonbidatutako talde profesional baten beste emanaldi batekin nahasten den, hori guztia giro lasai batean, kandelen argitan. Saio honetan Eguesibarko Udal Musika Eskolako eta "Armonica Le Whisky" talde profesionaleko ikasleak arituko dira. Hirukote honek zinemako musikari eta honek jazzarekin duen harremanari omenaldia egingo die, harmonikaren originaltasunarekin eta gitarraren kontrapuntuarekin interpretatutako gai zinematografikoan aukeraketa baten bidez.

Inscripciones: a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el martes anterior a la actuación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.



Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko astearte arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko. Leku librerik bada, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.



MAIATZAK
10
MAYO

DÍA DE LA JUVENTUD DEL VALLE DE EGÜÉS EGUESIBARKO GAZTE EGUNA

Valle de Egüés Eguesibar

¡Gente joven! ¡Vuelve el día de la juventud del Valle de Egüés! Prepárate para un día lleno de buen rollo, actividades, música y sorpresas que no te puedes perder.
¡Apunta la fecha y ven a pasarlo en grande!

Jende gaztea! Badator Eguesibarko gazte eguna! Presta zaitetz galdu ezin dituzun jarduera, musika eta sorpresaz betetako giro on baterako.
Apuntatu data eta etorri primeran pasatzera!

MAIATZAK EKAINAK
10-29
MAYO JUNIO

CURSO DE GOLF GOLF IKASTAROA



Diferentes grupos
Talde ezberdinak

Club Golf. Gorraiz
Gorraitz Golf Kluba

+16 años
urte

plazas/
leku

Grupo 1- martes 12:00 (7 SESIONES)
Grupo 2- miércoles 15:30 (7 SESIONES)
Grupo 3- sábado 9:00 (7 SESIONES)
Grupo 4- sábado 13:00 (7 SESIONES)

1. taldea- asteartea 12:00 (7 SAIO)
2. taldea- asteazkena 15:30 (7 SAIO)
3. taldea- larunbata 9:00 (7 SAIO)
4. taldea- larunbata 13:00 (7 SAIO)

PRECIO

- Empadronado/a: 47 €/curso.
- No empadronado/a: 95 €/curso.

PRECIO

- Erroldatua: 47 €/ikastaroa.
- Erroldatu gabea: 95 €/ikastaroa.

Inscripciones: a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones hasta una semana antes del comienzo de la actividad. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado.



Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko astera arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko.

MAIATZAK EKAINAK
MAYO JUNIO

OCIO DEPORTIVO EN FAMILIA KIROL AISIALDIA FAMILIAN



Diferentes grupos
Talde desberdinak

Instalaciones deportivas. Valle de Egüés
Eguesibarko kirol instalazioak

plazas/
leku

BICI EN FAMILIA
10 y 24 de mayo

PATINAJE EN FAMILIA
7, 21 y 28 de junio de 16:00 - 17:00 h.

PRECIO
A consultar

Inscripciones: a través de la web <https://sarriguren.provis.es/Cursillos> hasta 1 semana antes de la actividad.

TXIRRINDULA FAMILIAN
Maiatzak 10 eta 24

IRRISTAKETA FAMILIAN
Ekainak 7, 21 eta 28 16:00 - 17:00

PREZIOA
kontsultatu



Izen-ematea: <https://sarriguren.provis.es/Cursillos/CursillosPublic> web gunearen bidez jarduera hasi baino astebete lehenagora arte.

MAYO MAIATZA



EUSK

MAIATZAK
10
MAYO

PROGRAMA MASKHARAH "TALLER DE QUÍMICA" MASKHARAH PROGRAMA "KIMIKA TAILERRA"



🕒 18:30-
20:30

📍 Gimnasio Instituto/
Institutuko gimnasioa
Sarriguren



Kimikarin

8-14 años
urte



plazas/
leku

¿Quieres ver cómo explota un volcán o crear una poción burbujeante? ¡Ven y descúbrelo en nuestro taller de química! ¡Haz espuma de colores, líquidos mágicos y reacciones explosivas! La ciencia nunca fue tan divertida... ¡Ven a experimentar y conviértete en un o una pequeña químico! Un taller donde la magia es pura ciencia. Experimenta, juega y alucina con la química. ¿Te atreves a probarlo?

Ikusi nahi duzu nola lehertzen den sumendi bat edo edabe burbuilatsu bat sortu? Zatoz eta ezagutu gure kimika-tailerrean! Egin koloretako aparra, likido magikoak eta erreakzio leherkorrak! Zientzia ez da inoiz hain dibertigarria izan... Zatoz esperimantatzera eta bihurtu kimikari! Magia zientzia hutsa den tailerra. Esperimantatu, jolastu eta harritu zaitze kimikarekin. Probatzera ausartzen al zara?

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el jueves anterior a la representación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.



Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko ostegunera arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko. Leku librerik bada, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.

MAIATZAK
11
MAYO

PROGRAMA ENCLAVE DE RELAX "TALLER CARVADO DE SELLOS" ERLAXATZEKO GAKOAN PROGRAMA "ZIGILUAK ERLIEBEAN INPRIMATZEKO TAILERRA"



🕒 12:00

📍 Sala Oihanburu/
Oihanburu aretoa
Sarriguren



Cia Oficios

+18 años
urte



plazas/
leku

En este taller descubriremos qué son los sellos de goma y aprenderemos a estamparlos sobre tela o papel. Diseñaremos estampados propios para poder hacer etiquetas para una tote bag, una botella de cristal, etc. Se recomienda que cada participante traiga una camiseta para manchar. Y, para culminar la sesión, disfrutaremos de una charla distendida con un café.

Tailer honetan, gomazko zigiluak zer diren jakingo dugu eta oihal edo paperean estanpatzen ikasiko dugu. Norberaren estanpatuak diseinatuko ditugu, tote bag baterako, kristalezko botila baterako eta abarretarako etiketak egin ahal izateko. Parte-hartzaile bakoitzak zikintzeko kamiseta bat ekartzea gomendatzen da. Eta, saioa amaitzeko, kafe batekin solasaldi lasai batez gozatuko dugu.



Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el jueves anterior a la representación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.

FREE Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko ostegunera arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko. Leku librerik bada, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.

MAIATZAK
11
MAYO

CINE-CLUB PRIMERA SESIÓN/ LEHEN SAIOA ZINE-KLUBA: "EL DIARIO DE GREG"



🕒 17:30

📍 Sala Oihanburu/
Oihanburu aretoa
Sarriguren

👤 Carolina
Otamendi

7-13 años
urte

👤 aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

Sobre un papel, Greg, un niño de 11 años, nos relata cómo quiere convertirse en el chico más popular de la escuela. Para él, el colegio es la invención más ridícula y absurda, lo detesta. Por ello, organiza una serie de planes para pasarlo de una manera más amena y sobrevivir a esta traumática experiencia. ¿Conseguirá ser el niño más famoso, o será un chico débil y cobarde? Adaptación a la gran pantalla de la novela ilustrada de Jeff Kinney.

Paper baten gainean, Greg izeneko 11 urteko mutikoak eskolako mutirik ezagunena bihurtu nahi duela kontatuko digu. Berarentzat, eskola asmakuntzarik barregarriena eta zentzugabeena da, eta horrexegatik gorroto dio. Horregatik, hainbat plan antolatuko ditu modu atseginagoan pasatzeko eta esperientzia traumatiko honetatik bizirik irauteko. Lortuko al du umerik ospetsuena izatea, ala mutil ahul eta koldarra izango da? Jeff Kinneyren pantaila handira egokitutako eleberrri ilustratua.

Inscripción: entrada libre hasta completar aforo.

FREE Izen-ematea: sarrera librea, edukiera bete arte.

baisi

MAIATZAK
11
MAYO

GINKANA -RAID ORIENTAEGÜÉS GINKANA -RAID ORIENTAEGUES



🕒 10:00-
13:00

📍 Egüés-Plaza del
Ayuntamiento/
Egues -Udal Plaza

TP/ todos los públicos
JG/ jende guztia

👤 plazas/
leku
100

Orienteate ,piensa y corre en familia o en grupo.

Orientatu, pentsatu eta korrika egin familian edo taldean.

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el jueves anterior al evento. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado.

FREE Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko ostegunera. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko. Leku librerik bada, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.

MAYO MAIATZA



MAIATZAK
12
MAYO

TESTAMENTO VITAL. DECISIONES CON ANTICIPACION Y DIGNIDAD/ ZINBESTEKO TESTAMENTUA. ERABAKIAK ALDEZ AURRETIK ETA DUINTASUNEZ



 17:00

 CAF
FAZ



Asociación Derecho a Morir Dignamente/
Duintasunez Hiltzeko + 18 años urte
Eskubidea elkarte



aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

¿Qué es el testamento vital? ¿Por qué es importante? ¿Cómo se puede hacer? Hablaremos sobre cómo dejar por escrito nuestras decisiones para el futuro y cómo asegurarnos de que se respeten. Aclaremos dudas y compartiremos información para comunicarlo a la familia y las y los profesionales de salud.

Zer da ezinbesteko testamentua? Zergatik da garrantzitsua? Nola egin daiteke? Gure erabakiak etorkizunerako nola utzi idatziz eta erabaki horiek nola errespetaraz hitz egingo dugu. Zalantzak argituko ditugu eta informazioa partekatuko dugu, familiari eta osasun profesionaleri jakinarazteko.

Inscripciones: del 22 de abril al 9 de mayo, a través de la web municipal. Adjudicación de plazas por sorteo. Una vez acabado el período de inscripción, consultar plazas disponibles llamando al CAF (948 165651).
+INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es



Izen-ematea: apirilaren 22tik maiatzaren 9ra, udalaren webgunearen bidez. Plazak zozketa bidez esleitu dira. Izena emateko epea amaitu ondoren, leku librerik dagoen jakiteko FÁZra deitu (948 165651).
+INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es

MAIATZAK
13
MAYO

TALLER DE NUTRICIÓN “SUSHI SALUDABLE” NUTRIZIO TAILERRA “SUSHI OSASUNGARRIA”



 17:30

 Ludoteka. Olaz
Ludoteka. Olaz



Gut
nutrición

3-12 años urte



plazas/
leku

Los talleres de cocina para niños y niñas proponen actividades formativas, divertidas y seguras.

Haurrentzako sukaldaritza-tailerrek prestakuntza-jarduera dibertigarri eta seguruak proposatzen dituzte.

Sin importar el conocimiento previo que tengan de cocina, los y las niñas aprenderán en estos talleres la importancia de una alimentación saludable. Además, harán recetas tan fáciles que luego podrán repetirlas en casa.

Sukaldaritzari buruz alde zuzenetik duten ezagutza kontuan hartu gabe, haurrek elikadura osasungarriaren garrantzia ikasiko dute tailer horietan. Gainera, errezetak hain erraz egingo dituzten, ezen gero etxean errepikatu ahalko baitituzte.

Inscripciones: 8 de mayo de manera presencial, por email (ludoteka-ludoteka@egues.es) o por teléfono en el 948 33 79 74 en horario de 14 h. a 20 h, adjuntando nombre, apellido y número de teléfono. El 9 de mayo si hubiera que sortear se llamará SÓLO a quienes hubieran obtenido plaza.



Izen-ematea: Maiatzaren 8an, aurrez aurre, emailaz (ludoteka-ludoteka@egues.es) edo telefonoz (948 33 79 74), 14:00etatik 20:00etara, izen-abizenak eta telefono-zenbakia aipatuz. Maiatzaren 9an, zozketarik egin behar izanez gero, plaza lortu dutenei BAKARRIK deituko zaie.



MAIATZAK
14
MAYO

LIMITES Y NORMAS PARA CREAR CONTEXTOS SEGUROS DE CRECIMIENTO Y APRENDIZAJE/ HAZTEKO ETA IKASTEKO TESTUINGURU SEGURUAK SORTZEKO MUGAK ETA ARAUAK



*Con hijos e hijas de 6 a 12 años. / 6-12 urteko seme-alabekin.

🕒 16:30-18:00

📍 CAF FAZ

👤 Arima

*Padres y madres Gurasoak

👤 aforo limitado/ Edukiera mugatua

La sesión aborda de forma práctica, cómo los límites y normas claras crean un entorno seguro para el desarrollo de los y las hijas, fomentando el respeto, la confianza y la autonomía.

Saio honetan modu praktikoan landuko dugu nola muga eta arau ulertterazek ingurune seguru bat sortzen duten seme-alaben garapenerako, errespetua, konfiantza eta autonomia sustatuz.

Inscripciones: del 22 de abril al 7 de mayo a través de la web municipal. Adjudicación de plazas por sorteo. Una vez acabado el período de inscripción, consultar plazas disponibles llamando al CAF (948 165651). Se procurará habilitar servicio de Respiro Familiar para menores de 1 a 10 años. Solicitarlo en el momento de la inscripción. +INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es



Izen-ematea: Apirilaren 22tik maiatzaren 7ra, udalaren webgunearen bidez. Plazak zozketa bidez esleitu dira. Izena emateko epea amaitu ondoren, leku liberrik dagoen jakiteko FAZra deitu (948 165651). 1-10 urte bitarteko haurren familientzako atseden-zerbitzua izateko ahalegina egingo da. Izena emateko unean eskatu. +INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es

MAIATZAK
14
MAYO

ESTAMPA TU ORGULLO ESTANPA EZAZU ZURE HARROTASUNA

ba si



🕒 17:00-19:00

📍 Casa de la Juventud Gazteriararen etxea

👤 Diana Arboniés

12-16 años urte

👤 plazas/leku

Con motivo del Día Internacional contra la LGTBIQfobia (17 de mayo), te invitamos a participar en un taller de estampación abierto a la expresión y reivindicación donde poder plasmar mensajes que representen la diversidad y la inclusión. Saca tu creatividad a relucir y crea tu propia bolsa de tela molona y reivindicativa.

LGTBIQfobiaren aurkako Nazioarteko Eguna dela eta (maiatzak 17), aniztasuna eta inklusioa irudikatzen dituzten mezuak adierazteko eta aldarrikatzeko estanzazio tailer batean parte hartzera gonbidatu nahi zaitugu. Utzi zure sormena hegan egiten eta sortu zure oihalezko poltsa dibertigarri eta aldarrikatzailea.

Inscripciones: hasta el 9 de mayo a través del formulario de la web o llamando al 012. Si hubiera más solicitudes que plazas, se realizará sorteo.



Izen-ematea: Maiatzaren 9ra arte, webguneko formularioaren bidez edo 012 telefonora deituta. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da.

MAYO MAIATZA



bai
si



MAIATZAK
16-30
MAYO

EXPOSICIÓN: EL BUEN VIVIR ERAKUSKETA: BIZITZE ONA



Todo el día
Egun guztia



Entrada del Ayuntamiento
Udaletxeko sarrera



Misiones
Salesianas

TP/ todos los públicos
JG/ jende guztia

ALTERNATIVAS AL DERECHO DE LAS
COMUNIDADES INDÍGENAS DE LA AMAZONÍA
VENEZOLANA.

Esta exposición recoge la relación de la Amazonía con los pueblos indígenas desde el respeto, lo que nos sirve de referencia como alternativa a nuestro modelo de desarrollo y consumo imperante.

VENEZUELAKO AMAZONIAKO KOMUNITATE
INDIGENEN ESKUBIDEAREN ALTERNATIBAK.

Erakusketa honek Amazoniak, errespetutik, herri indigenekin duen harremana jasotzen du eta horrek erreferentzia gisa balioko digu dugun nagusi den garapen eta kontsumo ereduaren alternatiba gisa.

FREE

EUSK

MAIATZAK
18
MAYO

PROGRAMA INFANTIL ARTES ESCÉNICAS : DÓNDE ESTÁ LA ARMONÍA ARTE ESZENIKOEN HAUR PROGRAMA: HARMONIA, NON ZAUDE?



12:00



Gimnasio Instituto/
Institutuko gimnasioa
Sarriguren



Kiki, Koko y Moko +3 años
urte



aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

Los payasos Kiki, Koko y Moko, no pueden empezar su espectáculo debido a algunas dificultades y necesitan ARMONÍA para poder continuar.

Los squetches vendrán acompañados de mucho ritmo, colorido, payasadas, participaciones, malabares, música en directo, canciones, bailes, juegos... y alegría a borbotones.

Kiki, Koko eta Moko pailazoek ezin dute ikuskizuna hasi zailtasun batzuk dituztelako eta HARMONIA behar dute jarraitu ahal izateko.

Sketxekin batera erritmo handia, koloretsua, pailazokeriak, parte hartzeak, malabareak, zuzeneko musika, abestiak, dantzak, jolasak... eta alaitasuna borborka izanen dugu.

Inscripciones: a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el jueves anterior a la representación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.

FREE

Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko osteguna arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko. Leku librerik bada, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.



MAIATZAK
18
MAYO

CINE-CLUB PRIMERA SESIÓN/ LEHEN SAIOA ZINE-KLUBA: "SUPER 8"



17:30

Sala Oihanburu/
Oihanburu Aretoa
Sarriguren

Carolina
Otamendi 7-13 años
urte

aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

Año 1979, en una pequeña población de Ohio. Joe Lamb, un muchacho que vive en un pueblo de Ohio, acaba de perder a su madre en un accidente y vive con su padre, que es policía. Meses después, durante el verano, Joe y sus amigos ruedan una película de zombis en Super 8 cuando contempla cómo una camioneta se estrella contra un tren de mercancías, provocando su descarrilamiento y un terrible accidente. A partir de ese momento cosas extrañas e inexplicables comienzan a suceder en el pueblo.

1979. urtean, Ohioko herri txiki batean. Joe Lamb, Ohioko herri batean bizi den mutil bat, ama galdu berri du istripu batean, eta polizia den aitarekin bizi da. Hilabete batzuk geroago, udan, Joek eta bere lagunak Super 8an zombien film bat grabatzen ari direla, kamioneta batek merkantzia-tren baten kontra nola egiten duen talka, errailetik atera eta istripu izugarri bat eraginez ikusten dute. Une horretatik aurrera, gauza bitxi eta ulertezinak suertatzen hasiko dira herrian.

Inscripción: entrada libre hasta completar aforo.



Izen-ematea: sarrera librea, edukiera bete arte.

MAIATZAK
18
MAYO

REBECOS TRAIL VALLE DE EGÜÉS EGUESIBAR REBECOS TRAIL EGUESIBAR



10:00-
13:00

Egüés- Plaza del
Ayuntamiento/
Egues- Udal plaza

Progesport +18 años
urte

aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

Prueba deportiva carrera por senderos de montaña.

Mendiko bideetatik egindako kirol proba lasterketa.

DISTANCIAS
(2 distancias a escoger)

- Corta: 8,6 km
- Larga: 18 km

PRECIO

- Corta: 16€/18€
- Larga: 25€/28€

DISTANTZIAK
(bi aukeran)

- Motza: 8,5 km
- Luzea: 15,5 km

PREZIOA

- Motza: 16€/18€
- Luzea: 25€/28€

Inscripciones: hasta el 16 de mayo
en: <https://www.rockthesport.com/es/evento/ii-rebecos>



Izen-ematea: maiatzaren 16a arte
<https://www.rockthesport.com/es/evento/ii-rebecos>
webgunean

MAYO MAIATZA



MAIATZAK
19
MAYO

FORMACIÓN EN REDES SOCIALES Y COMUNICACIÓN PARA ASOCIACIONES Y COLECTIVOS/ SARE SOZIALETAKO ETA KOMUNIKAZIOKO PRESTAKUNTZA ELKARTE ETA KOLEKTIBOENTZAT (1)



16:30-19:00

CAF
FAZ

Laura
Martínez

Asociaciones y colectivos del Valle de Egúés/ Eguesibarko elkarteak eta taldeak

aforo limitado/
Edukiera mugatua

En esta sesión realizaremos una introducción a las redes sociales a nivel básico.

Saio honetan, sare sozialei buruzko oinarriko azalpenak egingo ditugu.

Inscripciones: del 21 de abril al 15 de mayo a través de la web municipal. Adjudicación de plazas por sorteo. Una vez acabado el período de inscripción, consultar plazas disponibles llamando al CAF (948 165651).

+INFO: 948 165651 caf-faz@degues.es



Izen-ematea: Apirilaren 21etik maiatzaren 15era udalaren webgunearen bidez. Plazak zozketa bidez esleituko dira. Izena emateko epea amaitu ondoren, kontsultatu ea plaza librerik dauden FAZra deituz (948 165651).

+INFO: 948 165651 caf-faz@degues.es

MAIATZAK
20
MAYO

TALLER DE NUTRICIÓN “El sándwich creativo con el método del plato” NUTRIZIO TAILERRA “Sandwich sortzailea plateraren metodoarekin”



17:30

Ludoteca. Olaz
Ludoteca. Olatz



Gut
nutrición

3-12 años
urte



plazas/
leku

Los talleres de cocina para niños y niñas proponen actividades formativas, divertidas y seguras. Sin importar el conocimiento previo que tengan de cocina, aprenderán en estos talleres la importancia de una alimentación saludable.

Además, harán recetas tan fáciles que luego podrán repetirlas en casa.

Haurrentzako sukaldaritzatailerrek prestakuntza-jarduera dibertigarri eta seguruak proposatzen dituzte. Sukaldaritzari buruz aldeaz aurretik duten ezagutza kontuan hartu gabe, haurrek elikadura osasungarriaren garrantzia ikasiko dute tailer horietan.

Gainera, errezetak hain erraz egingo dituzten, ezen gero etxean errepikatu ahalko baitituzte.

Inscripciones: 15 de mayo de manera presencial, por email (ludoteca-ludoteka@degues.es) o por teléfono en el 948 33 79 74 en horario de 14 h. a 20 h, adjuntando nombre, apellido y número de teléfono. 16 de mayo si hubiera que sortear se llamará SÓLO quienes hubieran obtenido plaza.



Izen-ematea: Maiatzaren 15ean, aurrez aurre, emailz (ludoteca-ludoteka@degues.es) edo telefonoz (948 33 79 74), 14:00etatik 20:00etara, izen-abizenak eta telefono-zenbakia aipatuz. Maiatzaren 16an, zozketarik egin behar izanez gero, plaza lortu dutenei BAKARRIK deituko zaie.



MAIATZAK
21
MAYO

RECONECTANDO CON NUESTRAS HIJAS E HIJOS: LAS NORMAS Y LÍMITES EN LA ADOLESCENCIA/ GURE SEME-ALABEKIN BERRIZ ERE KONEKTATZEN: ARAUAK ETA MUGAK NERABEZAROAN



*Con adolescentes/ Nerabeekin

16:30-18:00

CAF
FAZ

Arima *Padres y madres
Gurasoak

aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

Establecer normas y límites en la adolescencia brinda seguridad y estructura, permitiendo a las y los jóvenes sentir protección mientras se reconecta la relación familiar a través del diálogo y la confianza.

Inscripciones: del 28 de abril al 14 de mayo a través de la web municipal. Adjudicación de plazas por sorteo. Una vez acabado el período de inscripción, consultar plazas disponibles llamando al CAF (948 165651).

Se procurará habilitar servicio de Respiro Familiar para menores de 1 a 10 años. Solicitarlo en el momento de la inscripción. +INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es

Nerabezaroan arauak eta mugak ezartzeak, elkarrizketaren eta konfiantzaren bidez familia-harremana berriz konektatzen den bitartean, segurtasuna eta egitura ematen dizkie gazteei babesa sentitzeko aukera emanez.

FREE

Izen-ematea: Apirilaren 28tik maiatzaren 14ra, webgunearen bidez. Plazak zozketa bidez esleituko dira. Izena emateko epea amaitu ondoren, leku liberrik dagoen jakiteko FAZra deitu (948 165651).

1-10 urte bitarteko haurren familientzako atsedeen-zerbitzua izateko ahalegina egingo da. Izena emateko unean eskatu. +INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es

MAIATZAK
22
MAYO

GAZTEGÜÉS EMPLEO GAZTEGUES EMPLEGUA



12:00

Casa de la Juventud
Gazterienaren etxea

Cruz Roja
Navarra/
Nafarroako
Gurutze Gorria +16-29 años
urte plazas/
leku

¡Hey, joven! Si tienes entre 16 y 29 años, ¡esto es para ti! Estamos lanzando un nuevo Servicio de Empleo, en colaboración con Cruz Roja Navarra, en la Casa de la Juventud solo para jóvenes como tú. Aquí podrás recibir orientación laboral, buscar ofertas de trabajo y mejorar tus habilidades con talleres. Es tu oportunidad. ¡No te lo pierdas! Conócenos el 22 de mayo en nuestro pintxo-empleo donde informarte, almorzar y coincidir. ¡Te esperamos! Confirmamos tu asistencia a través del QR:

Aizu, gazte! 16 eta 29 urte bitartean badituzu, hau zuretzat da!. Nafarroako Gurutze Gorriarekin batera, zu bezalako gazteentzat Enplegu Zerbitzu berri bat ari gara abian jartzten Gazterienaren Etxean. Hemen lan orientazioa jaso, lan eskaintzak bilatu eta tailerren bidez zure trebetasunak hobetu ahal izango dituzu. Ez galdu aukera hau! Ezagutu gaitzazu maiatzaren 22an gure pintxo-enpleguan, informatzeko, bazkaltzeko eta elkartzeko. Zain gaitzazu! Etorriko zarela baieztatuta QRaren bidez:



MAYO MAIATZA



MAIATZAK
22
MAYO

CONFERENCIA: "SER MAYORES Y DISFRUTAR" HITZALDIA: "ADINEKOAK IZAN ETA GOZATU"



18:00-
20:00

Sala en Parroquial
Gorraiz / Gorraitzeko
parrokiako aretoa



Asociación de
Jubilados y
Pensionistas/
Jubilatu eta
Pentsiodunen
Elkartea

*Personas mayores, jubiladas, pensionistas/
Adinekoak, erretiratuak, pentsiodunak.

+65* años
urte

plazas/
leku
50

Conferencia de 2 horas con coloquio final, a cargo de Emilio Garrido Landívar, doctor y especialista en Psicología de la Salud, catedrático jubilado (CEU).

2 orduko hitzaldia, amaierako solasaldiarekin, Emilio Garrido Landívar doktore eta Osasunaren Psikologian espezialista eta katedradun erretiratuaren eskutik (CEU).

Inscripciones: a partir del 8 de mayo mediante WhatsApp (679 661 684) o correo electrónico (mayoresegues@gmail.com)



Izen-ematea: maiatzaren 8tik aurrera - whatsapp bidez (679 661 684) edo posta elektronikoz bidez (mayoresegues@gmail.com)

MAIATZAK
23
MAYO

CICLO "ERRIZAR ENTRE NOTAS" "ERRIZAR NOTEN ARTEAN" ZIKLOA



18:30

Sala Errizar.
Pueblo Viejo/Alde
Zaharrerko Errizar aretoa
Sarriguren



Windkeys

+18 años
urte

plazas/
leku
60

Se trata de un ciclo intimista en el que se mezcla una actuación amateur con otra de un grupo profesional invitado, todo ello en un entorno tranquilo a la luz de las velas. En esta sesión actuará alumnado de la Escuela Municipal de Música del Valle de Egués y el grupo profesional "Windkeys. Este dúo de clarinete y piano realiza versiones de los mejores clásicos del Rock. En este concierto titulado "The power of love", versionarán los mejores temas de amor de grandes bandas, como Whitesnake, Europe, Scorpions, Queen y Aerosmit, entre otros.

Ziklo intimista bat da, non amateurren emanaldi bat gonbidatutako talde profesional baten beste emanaldi batekin nahasten den, dena giro lasai eta erosoan, kandelaren argipean. Saio honetan Eguesibarko Udal Musika Eskolako ikasleak eta "Windkeys" talde profesionala arituko dira. klarinete eta piano bikote honek rockaren klasiko onenen bertsiok egiten ditu. "The power of love" izeneko kontzertu honetan, talde handien maitasun kanturik onenak bertsiotuko dituzte, hala nola Whitesnake, Europe, Scorpions, Queen eta Aerosmit, besteak beste.

Inscripciones: a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el martes anterior a la actuación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.



Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko astearte arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko. Leku libererik bada, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.



MAIATZAK
24
MAYO

DESCENSO EN Balsa DE AOIZ A AYANZ BALTSA JAITSIERA DE AGOITZETIK AYANZERA

*Personas nacidas en el año 2008 y mayores.
2008an jaiotakoak eta helduagoak.

16:00-20:00

Aoiz
Agoitz

NATURA

+16-30* años
urte

aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

¡Ven a divertirte con tus amigas y amigos navegando por el río Irati desde Aoiz! Además, también haremos una entretenida yincana acuática. Será una tarde entretenida y refrescante ¡No te olvides el bañador! ;) Es requisito indispensable saber nadar.

PRECIO

- Personas empadronadas: 20€
- Personas no empadronadas: 35€

Zatoz zure lagunekin Agoitzetik Irati ibaian nabigatzen dibertitzera! Gainera, uretako yinkana zoragarria ere egingo dugu. Arratsalde entretenigarri eta freskagarria izango da. Ez ahaztu bainujantzia!;) Ezinbestekoa da igeri egiten jakitea.

PREZIOA

- Erroldatuak: 20€
- Erroldatu gabeak: 35€

Inscripciones: del 1 al 10 de mayo a través de formulario de la web en el apartado inscripciones. Si hubiera más solicitudes que plazas, se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado.



Izen-ematea: maiatzaren 1etik 10era, webguneko formularioaren bidez, inskripzioen atalean. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Plaza baieztatuko da emandako posta elektronikoen bidez.

MAIATZAK
24
MAYO

PROGRAMA MASKHARAH / MASKHARAH PROGRAMA: “LEGO MÁSTER”



18:30-
20:30

Gimnasio Instituto/
Gimnasio Institutua
Sarriguren

Discover
Bricks

8-14 años
urte

plazas/
leku

En este taller se trabajará por equipos para construir el objeto más parecido al propuesto. Los y las participantes contarán con una despensa de piezas a su disposición para realizar las creaciones y un jurado valorará las mismas.

Tailer honetan proposatutako objektuaren antzekoena eraikitzeko taldeka lan egingo da. Parte hartzaileek piezak beren eskura jarriko dituzte sorkuntzak egiteko, eta epaimahai batek baloratuko ditu.

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el jueves anterior a la representación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.



Izen-ematea: doan udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko ostegunera arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-mailera mezu bat bidaliko da lekua eskuratua izana baieztatzeko. Lekurik geratuz gero, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.

MAYO
MAIATZA



MAIATZAK
25
MAYO

PROGRAMA ENCLAVE DE RELAX "TALLER DE ENCUADERNACIÓN" ERLAXATZEKO GAKOAN PROGRAMA "AZALEZTAPEN TAILERRA"



12:00



Sala Oihanburu/
Oihanburu aretoa
Sarriguren



La Crafetera +18 años urte



plazas/
leku

Desarrollaremos 2 pequeños proyectos de encuadernación que nos permitirán poner en práctica diferentes técnicas y trucos, y que nos llevarán a conocer los materiales y herramientas que se utilizan para encuadernar. Partiendo de una plancha de cartón gris daremos forma a nuestras creaciones. Cortar las piezas y forrarlas, prepararlas partes interiores... Y, para culminar la sesión, disfrutaremos de un desayuno saludable a base de zumos y frutas.

Azaleztapeneko 2 proiektu txiki garatuko ditugu, hainbat teknika eta trikimailu praktikan jartzen eta enkoaderatzeko erabiltzen diren materialak eta tresnak ezagutzen. Kartoi grisezko xafla batetik abiatuta, gure sorkuntzei forma emango diegu. Piezak moztu eta forratu, barruko zatiak prestatu... Eta, saioa amaitzeko, zuku eta frutekin gosari osasungarria egingo dugu.

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el jueves anterior a la representación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.



Izen-ematea: udal webaren bidez, izen-ematearen atalean propio prestatu den formularioan, emanaldiaren aurreko ostegunera arte. Eskariak lekuak baino gehiago badira, zozketa egingen da. Emandako e-postara mezu bat bidaliko da lekua eskuratu izana baieztatzeko. Leku libererik bada, iriste-hurrenkeraren arabera hartzen ahalko dira emanaldiaren egun berean.

MAIATZAK
25
MAYO

CINE-CLUB PRIMERA SESIÓN/ LEHEN SAIOA ZINE-KLUBA: "BEE MOVIE"



Todo el día/
Egun osoan



Sala Oihanburu/
Oihanburu Aretoa
Sarriguren



Lucía
Ezquer

7-13 años urte



aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

Barry B. Benson, una abeja recién graduada en la universidad, se siente algo decepcionado de su trabajo actual: hacer miel. Un día conoce a Vanessa Bloome, una florista de Nueva York, y se hacen amigos. Sin embargo, cuando averigua que los seres humanos comen miel, decide demandarlos.

Barry B. Benson, unibertsitatean graduatu berri den erlea, atsekabetuta dago bere egungo lanarekin: ezta gitea. Egun batean Vanessa Bloome ezagutu egiten du, New Yorkeko lore-saltzailea, eta lagunak egingo dira. Hala ere, gizakiek ezta jaten dutela jakiten duenean, auzitara eramatea erabakitzen du.

Inscripción: entrada libre hasta completar aforo.



Izen-ematea: sarrera librea, edukiera bete arte.



MAIATZAK
25
MAYO

ITINERARIO DEPORTIVO EN FAMILIA KIROL IBILBIDEA FAMILIAN



🕒 10:00-
14.00

📍 Elcano
Elcano

TP/ todos los públicos
JG/ jende guztia

👤 aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

Paseo por el Valle de la mano de un o una técnica deportiva que nos explicará la importancia de preparar las actividades al aire libre, que material llevar, cómo hacer una pequeña planificación.

Haranetik paseo bat egingo dugu kirol teknikari baten eskutik, non kanpoko jarduerak prestatzearen garrantzia azalduko digun, hala nola eraman beharreko materiala aukeratzea edo plangintza txiki bat nola egitea.

RECORRIDO
Elcano-Alzuza-Sagaseta-Elcano (7,5 km).

IBILBIDEA
Elkano-Altzuza-Sagaseta-Elkano (7,5 km).

Inscripciones: a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones hasta una semana antes del comienzo de la actividad. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado.



Izen-ematea: udalaren webgunearen bidez, Inskripzioen atalean horretarako prestatutako formularioan, jarduera hasi baino astebete lehenagora arte. Plaza baieztatuko da emandako mezu elektronikoko baten bidez.

MAIATZAK
26
MAYO

FORMACIÓN EN REDES SOCIALES Y COMUNICACIÓN PARA ASOCIACIONES Y COLECTIVOS/ SARE SOZIALETAKO ETA KOMUNIKAZIOKO PRESTAKUNTZA ELKARTE ETA KOLEKTIBOENTZAT (2)



🕒 16:30-
19:00

📍 CAF
FAZ

👤 Laura
Martínez

Asociaciones y
colectivos del Valle de
Egüés/ Eguesibarko
elkartek eta taldeak

👤 aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

En esta sesión, trataremos estrategias de contenido y audiencia para fortalecer la identidad de la marca personal de la entidad.

Saio honetan, eduki eta audientzia estrategiak landuko ditugu, entitatearen marka pertsonalaren nortasuna indartzeko.

Inscripciones: del 21 de abril al 15 de mayo a través de la web municipal. Adjudicación de plazas por sorteo. Una vez acabado el período de inscripción, consultar plazas disponibles llamando al CAF (948 165651).
+INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es



Izen-ematea: Apirilaren 21etik maiatzaren 15era udalaren webgunearen bidez. Plazak zozketa bidez esleituko dira. Izena emateko epea amaitu ondoren, kontsultatu ea plaza liberik dauden FAZra deituz (948 165651).
+INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es

MAYO MAIATZA



MAIATZAK
27
MAYO

TALLER DE NUTRICIÓN “BARRITAS ENERGÉTICAS SALUDABLES” NUTRIZIO TAILERRA “ARRATXO ENERGETIKO OSASUNGARRIAK”



🕒 17:30

📍 Ludoteka. Olaz
Ludoteka. Olaz

👤 Gut
nutrición

3-12 años
urte

👥 plazas/
leku
24

Los talleres de cocina para niños y niñas proponen actividades formativas, divertidas y seguras. Sin importar el conocimiento previo que tengan de cocina, los y las niñas aprenderán en estos talleres la importancia de una alimentación saludable. Además, harán recetas tan fáciles que luego podrán repetirlas en casa.

Haurrentzako sukaldaritza-tailerrek prestakuntza-jarduera dibertigarri eta seguruak proposatzen dituzte. Sukaldaritzari buruz alde zuzeneko ezagutza kontuan hartu gabe, haurrek elikadura osasungarriaren garrantzia ikasiko dute tailer hauetan. Gainera, errezetak hain erraz egingo dituzten, ezen gero etxean errepikatu ahal izango baitituzte.

Inscripciones: 22 de mayo de manera presencial por email (ludoteka-ludoteka@degues.es) o por teléfono en el 948 33 79 74 en horario de 14 h. a 20 h, adjuntando nombre, apellido y número de teléfono. 23 de mayo si hubiera que sortear se llamará SÓLO quienes hubieran obtenido plaza.



Izen-ematea: maiatzaren 22an, aurrez aurre, emailaz (ludoteka-ludoteka@degues.es) edo telefonoz (948 33 79 74), 14:00etatik 20:00etara, izen-abizenak eta telefono-zenbakia aipatuz Maiatzaren 23an, zozketarik egin behar izanez gero, plaza lortu dutenei BAKARRIK deituko zaie.

MAIATZAK
27
MAYO

EKAINAK
3
JUNIO

TRAS LA SEPARACIÓN DE PAREJA: BIENESTAR EMOCIONAL PARA TI Y PARA TUS HIJOS E HIJAS/ BIKOTEA BANANDU ONDOREN: ONGIZATE EMOZIONALA ZURETZAT ETA ZURE SEME-ALABENTZAT



*Separados/as o en proceso de separación/ Banandutako edo banantzeko prozesuan daudenak.

🕒 16:30-
18:30

📍 CAF
FAZ

👤 Equipo del CAF/
FAZko taldea

*Padres/madres
Gurasoek

👥 aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

La reconstrucción personal y un nuevo modelo de familia: estrategias para gestionar el divorcio minimizando el impacto en los hijos e hijas y promoviendo su estabilidad en un entorno seguro.

Berreraikuntza pertsonala eta familia-eredu berri bat: dibortzioa kudeatzeko estrategiak, seme-alabengan inpaktua txikituz eta ingurune seguru batean haien egonkortasuna sustatuz.

Inscripciones: del 5 al 20 de mayo, a través de la web municipal. Adjudicación de plazas por sorteo. Una vez acabado el período de inscripción, consultar plazas disponibles llamando al CAF (948 165651). Se procurará habilitar servicio de Respiro Familiar para menores de 1 a 10 años. Solicitarlo en el momento de la inscripción.
+INFO: 948 165651 caf-faz@degues.es



Izen-ematea: maiatzaren 5etik 20ra, udalaren webgunearen bidez. Plazak zozketa bidez esleituko dira. Izena emateko epea amaitu ondoren, leku liberik dagoen jakiteko FAZra deitu (948 165651).
1-10 urte bitarteko haurren familientzako atsedeen-zerbitzua izateko ahalegina egingo da. Izena emateko unean eskatu.
+INFO: 948 165651 caf-faz@degues.es

MAIATZAK
29
MAYO

EXCURSIÓN A ALGONCILLO Y LOGROÑO ALGONCILORA ETA LOGROÑORA TXANGOA



🕒 09:00-
20:00



Salida-Llegada.
Polideportivo de Olaz/
Irteera eta iritsiera.
Olatzeko polikiroldegia



Asociación de
Jubilados y
Pensionistas/
Jubilatu eta
Pentsiodunen
Elkartea

+65* años
urte



plazas/
leku

Viaje a Agoncillo y Logroño. Incluye autobús, visitas guiadas, entrada al museo Würth y comida del mediodía. A la mañana se visitará Agoncillo, Museo Würth, Castillo y Casa del Azafrán. Comida en Logroño. Por la tarde visita guiada por el Casco Histórico de Logroño.

PRECIO

- Personas asociadas: 40 €
- No asociadas: 48 €

Inscripciones: a partir del 15 de mayo - mediante WhatsApp (679 661 684) o correo electrónico (mayoresegues@gmail.com)

Agoncillo eta Logroñora bidaia. Autobusa, bisita gidatuak, Würth museoko sarrera eta eguerdiko bazkaria barne. Goizean Agoncillo, Würth Museoa, Gaztelua eta Azafrai Etxea bisitatuko dira. Logroñon bazkaldu ondoren Hirigune Historikoan bisita gidatua egingo dugu.

PREZIOA

- Bazkideak: 40 €
- Ez bazkideak: 48 €



Izen-ematea: maiatzaren 15etik aurrera whatsapp bidez (679 661 684) edo posta elektronikoz (mayoresegues@gmail.com)

MAIATZAK
30
MAYO

CICLO "ERRIZAR ENTRE NOTAS" "ERRIZAR NOTEN ARTEAN" ZIKLOA



🕒 18:30



Sala Errizar.
Pueblo Viejo/Alde
Zaharrerko Errizar aretoa
Sarrigune



Sax 4 Sax

+18 años
urte



plazas/
leku

Se trata de un ciclo intimista en el que se mezcla una actuación amateur con otra de un grupo profesional invitado, todo ello en un entorno tranquilo a la luz de las velas. En esta sesión actuará alumnado de la Escuela Municipal de Música del Valle de Egués y el grupo profesional "Sax 4 Sax".

Este cuarteto de saxos es una formación musical excepcional que destaca por su increíble flexibilidad, lo que le permite adaptarse a una amplia variedad de géneros y estilos musicales. Desde el jazz y el clásico hasta el pop y la música contemporánea, este cuarteto puede interpretar con maestría cualquier tipo de música, brindando una experiencia sonora rica y diversa.

Inscripciones: a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, hasta el martes anterior a la actuación. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la representación.



Ziklo intimo bat da, non amateurren emanaldi bat gonbidatutako talde profesional baten beste emanaldi batekin nahasten den, dena giro lasai batean, kandelaren argipean. Saio honetan Eguesibarko Udal Musika Eskolako ikasleak eta "Sax 4 Sax" talde profesionala airtuko dira

Saxo-laukote hau, bere malgutasun ikaragarriagatik nabarmentzen den formazio musikal aparta da, genero eta estilo musikal askotara egokitzeko aukera ematen diona. Jazz eta klasikotik pop eta musika garaikideraino, laukote honek maisutasunez interpreta dezake edozein musika mota, soinu esperientzia aberatsa eta anitza eskainiz.



EKAINAK
JUNIO



EKAINAK
2
JUNIO

FORMACIÓN EN REDES SOCIALES Y COMUNICACIÓN PARA ASOCIACIONES Y COLECTIVOS/ SARE SOZIALETAKO ETA KOMUNIKAZIOKO PRESTAKUNTZA ELKARTE ETA KOLEKTIBOENTZAT (3)



🕒 16:30-
19:00

📍 CAF
FAZ

👤 Laura
Martínez

Asociaciones y colectivos del
Valle de Egués/Eguesibarko
elkarreak eta taldeak

👤 aforo
limitado/
Edukiera
mugatua

En esta sesión, abordaremos estrategias avanzadas de contenido y el uso de herramientas especializadas para mejorar la gestión y el impacto en redes sociales, optimizando su alcance y efectividad.

Saio honetan, edukien estrategia aurreratuak eta sare sozialetan kudeaketa eta eragina hobetzeko tresna espezializatuen erabilera landuko ditugu, haien irismena eta eraginkortasuna optimizatuta.

Inscripciones: del 21 de abril al 15 de mayo a través de la web municipal. Adjudicación de plazas por sorteo. Una vez acabado el período de inscripción, consultar plazas disponibles llamando al CAF (948 165651).
+INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es



Izen-ematea: Apirilaren 21etik maiatzaren 15era udalaren webgunearen bidez. Plazak zozketa bidez esleituiko dira. Izena emateko epea amaitu ondoren, kontsultatu ea plaza librerik dauden FAZra deituz (948 165651).
+INFO: 948 165651 caf-faz@egues.es



EKAINAK
9-14
JUNIO

VIAJE A CIUDAD REAL- RUTA DEL QUIJOTE CIUDAD REALERAKO BIDAIA - KIXOTEAREN IBILBIDEA



Salida-Llegada
Polideportivo. Olaz/
Irteera eta iritsiera.
Olatzeko polikiroldegia



Asociación de Jubilados y
Pensionistas/Jubilatu eta
Pentsiodunen Elkarte

+65* años
urte



plazas/
leku

Viaje a Ciudad Real. Incluye desplazamiento en autobús, alojamiento en Ciudad Real (hotel 4 estrellas), pensión completa, desplazamientos, guías locales y entradas a los monumentos que se vayan a visitar.

DÍA 1: Olaz-Ciudad Real-Comida durante el viaje, alojamiento y cena en hotel.

DÍA 2: Ciudad Real y Almagro.

DÍA 3: Villanueva de los Infantes-Lagunas de Ruidera-San Carlos del Valle.

DÍA 4: Puertolápice-Campo de Criptana-ElToboso-Argamasilla de Alba.

DÍA 5: Viso del Marqués-Valdepeñas-Tablas de Daimiel.

DÍA 6: Desayuno y viaje Ciudad Real-Olaz. Comida en el camino.

PRECIO

(Por persona en habitación doble)

- Personas asociadas: 635 €
- No asociadas: 695 €
- Suplemento Habitación individual: 195€
- Forma de pago: 300€ de fianza por persona 45 días antes del viaje. Resto unos días antes del inicio del viaje.

Inscripciones: mediante WhatsApp (679 661 684) o correo electrónico (mayoresegues@ig-

Bidaia Ciudad Realera. Joan-etorria autobusez, ostatua Ciudad Realen (4 izarreko hotela), mantenu osoa, joan-etorriak, tokiko gidak eta bisitatuko diren monumentuetarako sarrerak barne.

1. EGUNA: Olatz-Ciudad Real – Bazkaria bidaian, ostatua eta afaría hotelean.

2. EGUNA: Ciudad Real eta Almagro.

3. EGUNA: Villanueva de los Infantes – Ruiderako aintzirak – San Carlos del Valle.

4. EGUNA: Puertolápice –Criptanako zelaia– Tobosoa – Albako Argamasilla.

5. EGUNA: Viso del Marqués – Valdepeñas– Daimielen Taulak.

6. EGUNA: Ciudad Real-Olatz gosaria eta bidaia. Bazkaria bidean.

PREZIOA

(Pertsonako kostua gela bikoitzean)

- Bazkideak: 635 €
- Ez bazkideak: 695 €
- Banakako gelaren gehigarria: 195 €
- Ordaintzeko modua: 300 €-ko fidantza bidaia baino 45 egun lehenago pertsona bakoitzeko Gainerakoa, bidaia hasi baino egun batzuk lehenago.



Izen-ematea: whatsapp bidez (679 661 684) edo posta elektronikoz (mayoresegues@gmail.com)



EKAINAK
19
JUNIO

EN SEXUALIDAD NO TE QUEDES CON LA DUDA SEXUALITATEAN EZ GERATU ZALANTZATAN



13:30



Casa de la Juventud
Gazteriararen etxea



CASSYR
SUOAZ

12-18 años
urte



plazas/
leku

Acompáñanos de visita al CASSYR (Centro de atención a la salud sexual y reproductiva) de Sarriguren. Durante la visita, descubrirás recursos y servicios disponibles para jóvenes, aprenderás sobre prevención y derechos sexuales.

¡Habrá espacio para preguntas, mitos que desmentir y, sobre todo, para informarte de manera útil y cercana!

Lagun gaitzazu Sarrigurengo SUOAZra (sexu eta ugalketako osasun arretarako zentroa). Bisitan, gazteentzako baliabideak eta zerbitzuak ezagutuko dituzu, eta prebentzioa eta sexu-eskubideei buruz hainbat kontu ikasiz.

Galderak egiteko, mitoei aurre egiteko eta, batez ere, informazioa modu erabilgarri eta hurbilean jasotzeko tarteak egongo da!

Inscripción: entrada libre hasta completar aforo.



Izen-ematea: sarrera librea, edukiera bete arte.

EKAINAK JUNIO



Día de las Personas Refugiadas Errefuxiatuen Eguna

EKAINAK
20
JUNIO

DOCUMENTAL Y COLOQUIO "EXOPIA"
DOKUMENTALA ETA SOLASALDIA "EXOPIA"



🕒 18:30-
20:30

📍 Casa de la Juventud
Gazteriaren etxea

🤝 ONG Exopia

👤 aforo
limitado/
Edukiera
mugatu

EXOPIA es una Organización Sin Ánimo de lucro creada en 2023, que tiene como objetivo la difusión y sensibilización sobre la situación de las personas refugiadas en Grecia. Nace de la inquietud de un grupo de personas de Iruña, que colaboran habitualmente con diferentes ONG relacionadas con el tema de las personas refugiadas, de ver in situ la situación de estas personas en los campos de refugiados, así como la labor que diferentes ONG realizan sobre el terreno, en Lesbos y Atenas principalmente, para mejorar la vida de estas personas.

El resultado de este trabajo es un documental, EXOPIA (Éxodo y Utopía), englobado en un proyecto más amplio dirigido a ayudar a las ONG, y por ende, a las personas refugiadas.

EXOPIA 2023an sortutako Irabazi Asmorik Gabeko Erakundea da eta Greziako errefuxiatuen egoerari buruzko zabalkundea eta sentsibilizazioa ditu helburu. Iruñeko pertsona talde baten kezkatik sortu da, errefuxiatuekin zerikusia duten hainbat GKEekin lankidetzan aritu ohi direlako, errefuxiatu-esparruetako pertsona horien egoera tokian bertan ikusteko, bai eta hainbat GKEK Lesbosen eta Atenasen, batez ere, pertsona horien bizitza hobetzeko egiten duten lana bertatik bertara ikusteko ere.

Lan honen emaitza dokumental bat da, EXOPIA (Exodoa eta Utopia), GKEei eta, ondorioz, errefuxiatuei laguntzeko proiektu zabalago baten barruan dagoena.

EKAINAK
23
JUNIO

CAFÉ TERTULIA
KAFEA SOLASALDIA



🕒 17:00-
19:00

📍 CAF
FAZ

🤝 Equipo CAF/
FAZ taldea

+18 años
urte

👤 plazas/
leku

Espacio de encuentro, cuidado y escucha para personas migrantes y/o racializadas.

Migratzaileak eta/edo arrazializatuak diren pertsonak elkartzeko, zaintzeko eta entzuteko gunea.

Inscripciones: del 10 de abril al 16 de junio. Llamando al 012 o en la página web municipal. Whatsapp (628578923) Adjudicación de plazas por sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado (revisar carpeta SPAM o correo no deseado).

FREE

Izen-ematea: apirilaren 10etik ekainaren 16ra. 012ra deituz edo udalaren webgunearen bidez. Whatsapp (628578923). Plazak zozketa bidez esleituko dira. Plazak emandako posta elektronikoko baten bidez baieztatuko dira (begiratu SPAM edo mezu baztergarrien karpeta).



EKAINAK
27
JUNIO

PONLES CARA CON ORGULLO HARROTASUNEZ AGER ZAITEZ

🕒 18:00-
20:30

📍 Casa de la Juventud
Gazteriaren etxea



La Crafetera 12-18 años
urte



plazas/
leku

Con motivo del Día del Orgullo LGTBIQ+, escoge tu personaje LGTBIQ+ favorito y elabora un collage con pinturas acrílicas, plantillas, otros materiales y el apoyo artístico de La Crafetera.

Al final, montaremos una exposición con las obras creadas para compartir y dar a conocer a estas increíbles figuras del colectivo LGTBIQ+.

Inscripciones: llamado al 012 o en el apartado de inscripciones de la web municipal del 9 al 20 de junio.

LGTBIQ+ Harrotasun Eguna dela eta, aukeratu zure LGTBIQ+ pertsonaia gogokoena eta, La Crafeteraren laguntza artistikoarekin, egin ezazu collage bat margo akrilikoekin, txantiloiekin, beste material batzuekin.

Azkenean, erakusketa bat jarriko dugu LGTBIQ+ kolektiboko figura harrigarri horiek partekatze eta ezagutarazteko sortutako lanekin.



Izen-ematea: 012ra deitu edo udal webguneko inskripzioen atalean ekainaren 9tik 20ra.



EKAINAK
28
JUNIO

KAYAK POR EL RÍO ARGÁ KAYAK ARGÁ IBAIAN

🕒 11:00-
14:00

📍 Escuela de Piragüismo
Piragüismo Eskola
Pamplona/Iruña

12-15 años
urte



aforo
limitado/
Edukiera
mugata

¿No tienes plan para el 28 de junio? ¿Te gusta el contacto con la naturaleza? Vente con la Casa de la Juventud a recorrer el río Arga y pasar una fantástica mañana. Traer bañador, toalla, calzado para el río, crema protectora, almuerzo, ropa de cambio, tarjeta de villavesa, DNI (o documento identificativo) y tarjeta sanitaria (Osasunbidea). Es requisito indispensable saber nadar.

PRECIO

- Personas empadronadas: 7 €
- Personas no empadronadas: 10 €

Inscripciones: del 4 al 18 de junio a través de formulario de la web en el apartado inscripciones. Si hubiera más solicitudes que plazas, se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado.

Ez duzu ekainaren 28rako planik? Naturarekiko kontakua gustoko duzu? zatoz Gazteriaren Etxeko lagunekin Arga ibaia zeharkatzera eta goiz zoragarria igarotzera.

Bainujantzia, eskuoihala, ibairako oinetakoak, eguzkitarako ukendua, bazkaria, aldatzeko arropa, autobusetako txartela, NANA (edo identifikazio-agiria) eta osasun-txartela (Osasunbidea) ekarri. Ezinbestekoa da igeri egiten jakitea.

PRECIO

- Erroldatuak: 7 €



Izen-ematea: ekainaren 4tik 18ra, webguneko formularioaren bidez, inskripzioen atalean. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Plaza baieztatuko da emandako posta elektronikoaren bidez.



SERVICIOS ZERBITZUAK

EKAINAK / IRAILAK

6 / 13

JUNIO / SEPTIEMBRE

AUTOBÚS DE FIESTAS DE IDA Y VUELTA JOAN TA ETORRI JAIBUSA



Valle de Egüés
Eguesibar

TP/ todos públicos
JG/ jende guztia



aforo limitado/
Edukiera mugatua

Servicio de autobús "Fiestas de ida y vuelta del Valle de Egüés" para acudir a fiestas de algunos pueblos del Valle. Es un servicio gratuito de prevención de accidentes y conductas de riesgo dirigido a toda la ciudadanía del Valle.

Eguesibarko herri batzuetako festetara joateko "Joan ta Etorri - Jaibus" autobus zerbitzua. istripuak eta jokabide arriskutsuak prebenitzeko Ibarreko herritar guztiei zuzendutako doako zerbitzua.

RECORRIDO DE PARADAS

Ibiricu - Egüés - Olaz - Gorraiz - Sarriguren - Ardanaz - Badostáin.

GELDIALDIEN IBILALDIA

Ibiriku - Egues - Olatz - Gorraitz - Sarriguren - Ardanatz - Badostain.



FIESTAS JAIAK	MES HILABETEA	SALIDA IRTEERA	VUELTA ITZULERA
SARRIGUREN	ekainak - 06 - junio	22:30	04:00
SARRIGUREN	ekainak - 07 - junio	16:00	22:00
EGÜÉS/ EGUES	ekainak - 21 - junio	22:30	04:00
OLAZ/ OLATZ	ekainak - 28 - junio	22:30	04:00
IBIRICU/ IBIRIKU	abuztuak - 30 - agosto	22:30	04:00
BADOSTAIN	abuztuak - 30 - agosto	22:30	04:00
ARDANAZ/ ARDANATZ	irailak - 06 - septiembre	22:30	04:00
GORRAIZ/ GORRAITZ	irailak - 13 - septiembre	22:30	04:00

EN TODAS ACTIVIDADES TENDRÁN PREFERENCIA DE INSCRIPCIÓN LAS PERSONAS EMPADRONADAS EN EL VALLE / JARDUERA GUZTIETAN, IBARREAN ERROLDATU TAKOEK LEHENTASUNA IZANEN DUTE IZENA EMATEKO



igualdad
berdintasuna



identidad del valle
ibarraren nortasuna



actividades socioeducativas
gizarte eta hezkuntza jarduerak



cine y audiovisuales
zinema eta ikus-entzunezkoak



deporte
kirola



juegos educativos
jolas hezigarriak



actividad intergeneracional
belaunaldien arteko jarduera



juventud
gazteria



cultura y animación
kultura eta animazioa



euskara



plazas
lekuak



inscripciones
izen-ematea



bilingüe
elebitan



hora
ordua



ponente
hizlaria



trilingüe
hirueleduna



lugar
non



gratuito
doakoa



AYUNTAMIENTO
VALLE DE EGÜES
EGUESIBARKO
UDALA



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



AGENDA
20

Garajonay 1 • 31621 • Sarriguren
www.valledeegues.com

DL NA 304-2018

